Конвенция по кассетным боеприпасам

30 September 2016
Russian
Original: English

Шестое Совещание государств-участников
Женева, 5–7 сентября 2016 года
Пункт 11 пересмотренной предварительной повестки дня
Рассмотрение и принятие заключительного документа Совещания

Заключительный доклад

I. Введение

1. Статья 11 Конвенции по кассетным боеприпасам предусматривает, что «государства-участники регулярно собираются для рассмотрения и, где это необходимо, решения вопросов, связанных с применением или осуществлением настоящей Конвенции, включая:

a) вопросы, касающиеся действия и состояния настоящей Конвенции;

b) вопросы, обусловленные докладами, представляемыми в соответствии с положениями настоящей Конвенции;

c) вопросы международного сотрудничества и содействия в соответствии со статьей 6 настоящей Конвенции;

d) вопросы совершенствования методов удаления взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов;

e) вопросы, касающиеся представлений государств-участников согласно статьям 8 и 10 настоящей Конвенции; и

f) вопросы, касающиеся представлений государств-участников, предусмотренных в статьях 3 и 4 настоящей Конвенции».

2. Статья 11 также предусматривает, что совещания государств-участников будут созываться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций ежегодно до проведения первой конференции по рассмотрению действия Конвенции.

3. Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции (Дубровник, Хорватия, 7–11 сентября 2015 года) постановила, что Генеральным секретарем

GE.16-16956 (R) 121016 131016

Просьба отправить на вторичную переработку

Организации Объединенных Наций будут и далее созываться совещания государств-участников[1].

4. Статья 11 далее предусматривает, что «государства, не являющиеся участниками настоящей Конвенции, а также Организация Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации или учреждения, региональные организации, Международный комитет Красного Креста, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и соответствующие неправительственные организации могут приглашаться на эти совещания в качестве наблюдателей в соответствии с согласованными правилами процедуры».

5. В пункте 7 постановляющей части резолюции 70/54, озаглавленной «Осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам», которая была принята Генеральной Ассамблеей 7 декабря 2015 года, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря «продолжать созывать совещания государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам и продолжать оказывать необходимую помощь и предоставлять такие услуги, которые могут оказаться необходимыми для выполнения задач, возложенных на него согласно Конвенции, и соответствующих решений первой обзорной конференции».

6. С учетом этого Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созвал шестое Совещание государств – участников Конвенции и предложил всем государствам-участникам, а также государствам, не являющимся участниками Конвенции, принять участие в этом Совещании.

7. Первая Конференция по рассмотрению действия Конвенции постановила, что местом проведения шестого Совещания государств-участников будет Женева и что сроки и продолжительность этого Совещания будут объявлены в начале 2016 года[2].

8. Первая Конференция по рассмотрению действия Конвенции также решила назначить Постоянного представителя Нидерландов при Конференции по разоружению в Женеве и Посла по особым поручениям в вопросах разоружения г-на Хенка Кора ван дер Кваста Председателем шестого Совещания государств-участников[3] и постановила, что срок его полномочий начнется 1 января 2016 года и что он будет направлять работу в рамках Конвенции вплоть до шестого Совещания государств-участников, а также планирование этого Совещания и председательство на нем[4].

II. Организация шестого Совещания государств-участников

9. Шестое Совещание государств-участников было проведено в Женеве, Швейцария, с 5 по 7 сентября 2016 года.

10. В работе Совещания участвовала Директор Группы имплементационной поддержки (ГИП) Конвенции по кассетным боеприпасам г-жа Шейла Н. Мвимба.

[1] Пункт 34 Заключительного доклада первой обзорной Конференции (CCM/CONF/2015/7).
[2] Там же, пункт 33.
[3] Там же, пункт 34.
[4] Там же, пункт 29.

11. Совещание утвердило в качестве Генерального секретаря Совещания исполняющего обязанности директора сектора секретариата Конференции по разоружению и конференционного обслуживания Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жу Мэри Солиман.

12. Функции Секретаря Совещания выполняла сотрудник по политическим вопросам сектора секретариата Конференции по разоружению и конференционного обслуживания Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жа Сильвия Меркольяно.

13. В работе Совещания участвовали следующие государства – участники Конвенции: Австралия, Австрия, Афганистан, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бурунди, Венгрия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Государство Палестина, Доминиканская Республика, Замбия, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Республика Молдова, Сальвадор, Сан-Марино, Святой Престол, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Южная Африка и Япония.

14. В работе Совещания участвовали следующие государства, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, но для которых она еще не вступила в силу: Куба.

15. В работе Совещания участвовали в качестве наблюдателей следующие государства, подписавшие Конвенцию: Ангола, Индонезия, Кения, Кипр, Мадагаскар, Намибия, Нигерия и Филиппины.

16. В работе Совещания также участвовали в качестве наблюдателей Аргентина, Вьетнам, Греция, Йемен, Казахстан, Катар, Китай, Ливия, Оман, Пакистан, Республика Корея, Сербия, Сингапур, Судан, Таиланд, Турция, Финляндия и Шри-Ланка.

17. В работе Совещания участвовали в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 2 правила 1 правил процедуры (CCM/MSP/2016/3) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР).

18. В работе Совещания также участвовали в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 2 правила 1 правил процедуры Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Коалиция за запрещение кассетных боеприпасов (КЗКБ) и Международный комитет Красного Креста (МККК).

19. Европейский союз, Группа имплементационной поддержки Конвенции о запрещении противопехотных мин, Кильский университет им. Кристиана Альбрехта, Консультативная группа по минам (КГМ), Фонд «Диггер» и «ХАЛО траст» принимали участие в работе Совещания в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 3 правила 1 правил процедуры.

III. Работа шестого Совещания государств-участников

20. 5 сентября 2016 года шестое Совещание государств-участников было открыто Постоянным представителем Нидерландов при Конференции по разоружению в Женеве и Послом по особым поручениям в вопросах разоружения г-ном Хенком Кором ван дер Квастом.

21. Шестое Совещание государств-участников провело шесть пленарных заседаний. На его первом пленарном заседании 5 сентября 2016 года по приглашению Председателя шестого Совещания государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам с заявлением выступила Постоянный представитель Швейцарии при Конференции по разоружению в Женеве посол Сабрина Далла-фиор-Маттер.

22. На том же пленарном заседании выступил заместитель Генерального директора по политическим вопросам в Министерстве иностранных дел Нидерландов Его Превосходительство г-н Питер Ян Клейвег де Зван.

23. На том же заседании с заявлениями выступили исполняющая обязанности директора сектора секретариата Конференции по разоружению и конференционного обслуживания Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жа Мэри Солиман от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, вице-президент Международного комитета Красного Креста г-жа Кристин Берли и представитель Коалиции за запрещение кассетных боеприпасов сестра Дениз Коглан.

24. На том же заседании Норвегия, Замбия, Коста-Рика и Хорватия были избраны путем аккламации в качестве заместителей Председателя Совещания.

25. На том же заседании государства-участники приняли повестку дня Совещания, содержащуюся в документе CCM/MSP/2016/1/Rev.1, программу работы, содержащуюся в документе CCM/MSP/2016/4 и Add.1, и подтвердили правила процедуры, содержащиеся в документе CCM/MSP/2016/3.

26. Совещание рассмотрело документы CCM/MSP/2016/1/Rev.1–CCM/MSP/2016/8 и CCM/MSP/2016/WP.1–CCM/MSP/2016/WP.2.

IV. Решения и рекомендации

27. Подчеркивая важность универсализации Конвенции, Совещание горячо приветствовало ее ратификацию со стороны Палау и Сомали и присоединение к ней Кубы и Маврикия за период с первой обзорной Конференции. Совещание также отметило замечательные усилия, предпринятые Хорватией как Председателем первой обзорной Конференции. Совещание также признало ценность усилий Хорватии, которые привели к принятию в 2015 году резолюции 70/54 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, озаглавленной «Осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам». Соавторами этой резолюции выступили 44 государства, и она была принята 139 голосами. Совещание также признало ценность похвальной работы, проведенной Замбией и Эквадором как координаторами по универсализации.

28. Совещание с удовлетворением констатировало наличие неизменного устойчивого прогресса в осуществлении статьи 3 и отметило, что государства, имеющие обязательство уничтожить все запасы, пока выполняли это требование заблаговременно до установленных Конвенцией предельных сроков. Сове-

щание также высоко оценило работу, проведенную Францией и Мексикой как координаторами по уничтожению и сохранению запасов.

29. Признавая важность удаления и уничтожения кассетных боеприпасов в районах, находящихся под юрисдикцией или контролем государства-участника, Совещание отметило ценность усилий Боснии и Герцеговины и Норвегии как координаторов по удалению остатков и уменьшению опасности и их работы с затронутыми странами в деле оценки их национальных потребностей и рекомендовало использовать эффективные и действенные технологические разработки на оперативном уровне в этих странах.

30. Признавая далее наличие существенного прогресса в области проведения обследований и удаления кассетных боеприпасов, Совещание приветствовало презентацию Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), в которой подчеркивалась неизменная потребность в высококачественных методах высвобождения земель в условиях загрязнения остатками кассетных боеприпасов. Презентация была сфокусирована на подходе, основанном на фактических данных, который находит отражение в процессе высвобождения земель, и в ней подчеркивалась важность эффективного управления информацией для обеспечения максимальной результативности этой методологии.

31. Вновь отмечая, что представление национальных докладов в порядке обеспечения транспарентности является обязательством по статье 7 Конвенции, Совещание подчеркнуло, что представляемая отчетность служит важным инструментом мониторинга процесса осуществления Конвенции. Совещание горячо приветствовало работу Коста-Рики как координатора по мерам транспарентности, нацеленную на повышение показателей представления национальных докладов в порядке обеспечения транспарентности. В целях дополнительного стимулирования представления отчетности Нидерланды, действуя в качестве Председателя, предоставили в распоряжение государств-участников в ходе Совещания помещение для окончательной доработки их национальных докладов при необходимом содействии Группы имплементационной поддержки Конвенции. Предполагалось, что доработанный доклад затем будет представлен в ходе Совещания и это будет освещено через социальные сети. Люксембург воспользовался этой возможностью и представил свой ежегодный доклад 7 сентября 2016 года.

32. Напоминая о важности соблюдения положений статьи 9 Конвенции всеми государствами-участниками, Совещание высоко оценило работу, проведенную Новой Зеландией как координатором по национальным мерам транспарентности на основе изучения творческих путей, посредством которых государства-участники могли бы достичь целей, связанных с национальными мерами по осуществлению, которые намечены в Дубровникском плане действий.

33. Признавая, что осуществление прав жертв кассетных боеприпасов, наземных мин и других взрывоопасных пережитков войны (ВПВ) и удовлетворение их потребностей требует долговременной приверженности даже после завершения работ по разминированию, Совещание приветствовало проект руководства по комплексному подходу к оказанию помощи жертвам, содержащийся в документе CCM/CONF/2016/WP.2, который был представлен Австралией и Чили как координаторами по оказанию помощи жертвам, а также Австрией и Ираком как координаторами по сотрудничеству и содействию. При подготовке проекта руководства использовалась техническая поддержка со стороны «Хандикап интернэшнл». Совещание отметило, что координаторы примут к сведению замечания по проекту руководства, высказанные в ходе Совещания

или представленные координаторам отдельно, и выпустят окончательный вариант руководства позднее в 2016 году. Совещание высоко оценило замечательную работу, проделанную координаторами в целях продвижения вперед работы по оказанию помощи жертвам в соответствии с Дубровникским планом действий.

34. Напоминая, что каждое государство-участник имеет право запрашивать и получать помощь и что каждому государству-участнику, которое в состоянии делать это, следует предоставлять такую помощь, с тем чтобы ускорить осуществление обязательств по Конвенции, Совещание высоко оценило усилия Австрии и Ирака как координаторов по сотрудничеству и содействию в целях развития партнерских отношений, которые способствовали бы более полному осуществлению обязательств по Конвенции.

35. Совещание приветствовало Женевский доклад о достигнутом прогрессе – мониторинг прогресса в осуществлении Дубровникского плана действий, который был представлен Нидерландами как Председателем шестого Совещания государств-участников[5]. Совещание высоко оценило работу, проведенную Чешской Республикой и Швейцарией как координаторами по общему состоянию и действию Конвенции в порядке оказания помощи Председателю с составлением этого доклада.

36. При проведении пересмотра состава Координационного комитета для обеспечения его неизменной поддержки в пользу Конвенции, а также бесперебойности работы в течение переходных периодов между председателями, Совещание постановило включить в состав Координационного комитета предшествующего, действующего и последующего председателей совещаний государств-участников или обзорных конференций.

37. Совещание приняло Политическую декларацию, содержащуюся в приложении I.

38. После принятия Политической декларации Председатель сделал следующее заявление: «В Политической декларации мы ставим амбициозную цель добиться выполнения всех остающихся индивидуальных и коллективных обязательств до 2030 года. Мы признаем, что это составляет сложную задачу, особенно для нескольких затронутых государств-участников, которые сильно загрязнены в результате минувших войн. Мы признаем, что эти страны предпринимали до сих пор и продолжают предпринимать огромные усилия в целях создания более безопасных условий для своих граждан. Мы благодарим организации, которые проводят работу по очистке загрязненных районов от кассетных боеприпасов и их остатков. Кардинальная роль в реализации этих усилий принадлежит странам-донорам. Поэтому мы настоятельно призываем страны-доноры продолжать и даже активизировать их участие и их приверженность на благо этого важного дела. Давайте работать сообща, чтобы добиться выполнения обязательства по ККБ до 2030 года. В этой связи мы рассчитываем на вашу поддержку, чтобы Конвенции по кассетным боеприпасам сопутствовал еще больший успех».

39. Признавая разницу в объемах национальных потенциалов и ресурсов государств-участников в контексте выполнения их обязательств по Конвенции и учитывая разный уровень загрязненности государств кассетными боеприпасами как по площади, так и по количеству кассетных боеприпасов, Ирак приветство-

[5] На основе информации, представленной государствами, необходимый пересмотренный вариант будет издан в качестве документа CCM/MSP/2016/8/Rev.1.

вал помощь со стороны государств-участников, доноров, международных организаций и гражданского общества для целей предоставления технической поддержки, опыта и оборудования, которые позволят Ираку выполнить его обязанности, оговоренные в Политической декларации, к 2030 году.

40. Напомнив о принятии первой обзорной Конференцией системы финансирования для ГИП, основанной на принципах стабильности, предсказуемости и национальной ответственности, а также финансовых процедур ГИП, которые должны быть рассмотрены на седьмом Совещании государств-участников, Председатель представил промежуточный доклад о применении финансовых процедур. Приветствуя этот доклад, Совещание подтвердило необходимость обеспечения необходимых средств для ГИП. Совещание настоятельно призвало государства, которые еще не представили свои финансовые взносы, сделать это как можно скорее, чтобы обеспечить дальнейшее бесперебойное функционирование ГИП и Конвенции.

41. Первая обзорная Конференция одобрила бюджет и план работы ГИП на период 2016–2020 годов. Как это было решено на первой обзорной Конференции, Директор ГИП г-жа Шейла Н. Мвимба представила бюджет и план работы ГИП на 2017 год, которые были одобрены Совещанием 7 сентября 2016 года (CCM/MSP/2016/2). Совещание также согласилось с тем, что бюджет и план работы ГИП на 2018 год будут представлены за 60 дней до седьмого Совещания государств-участников и что Директор ГИП будет и далее ежегодно представлять доклады о работе, проведенной ГИП.

42. Совещание заслушало презентацию руководителя финансовых служб ЮНОГ г-на Ханса Баритта о последствиях внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР, внутреннее название – «Умоджа»). Г-н Баритт подчеркнул важность получения начисленных взносов для обеспечения поддержки совещаний, организуемых по линии Конвенции, заблаговременно до их проведения. Отсутствие средств чревато риском непроведения совещаний. Г-н Баритт также поднял вопрос о задолженностях и призвал те государства, которые имеют задолженность, незамедлительно выплатить свои взносы. Г-н Баритт также ознакомил Совещание с таблицей, отражающей финансовое положение Конвенции.

43. На своем последнем пленарном заседании 7 сентября 2016 года шестое Совещание приветствовало новых координаторов, которые будут направлять осуществление межсессионной программы работы в следующем порядке:

a) Рабочая группа по общему состоянию и действию Конвенции: Босния и Герцеговина (до окончания восьмого Совещания государств-участников) в сотрудничестве со Швейцарией;

b) Рабочая группа по универсализации: Франция (до окончания восьмого Совещания государств-участников) в сотрудничестве с Замбией;

c) Рабочая группа по оказанию помощи жертвам: Италия (до окончания восьмого Совещания государств-участников) в сотрудничестве с Чили;

d) Рабочая группа по удалению остатков и уменьшению опасности: Нидерланды (до окончания восьмого Совещания государств-участников) в сотрудничестве с Норвегией;

e) Рабочая группа по уничтожению и сохранению запасов: Хорватия (до окончания восьмого Совещания государств-участников) в сотрудничестве с Мексикой;

f) Рабочая группа по сотрудничеству и содействию: Австралия (до окончания восьмого Совещания государств-участников) в сотрудничестве с Ираком.

44. На том же пленарном заседании Совещание приветствовало координаторов, которые будут направлять работу в следующих тематических областях:

a) Отчетность: Коста-Рика;

b) Национальные меры по осуществлению: Новая Зеландия.

45. Совещание согласилось избрать в качестве Председателя седьмого Совещания государств-участников Постоянного представителя Германии при Конференции по разоружению в Женеве посла Михеля Бионтино. В соответствии с решением, принятым на первой обзорной Конференции, срок его полномочий начнется на следующий день после завершения шестого Совещания государств-участников и будет продолжаться до последнего дня работы седьмого Совещания государств-участников.

46. На том же заседании государства-участники постановили, что продолжительность седьмого Совещания государств-участников будет составлять три дня. Место и сроки проведения седьмого Совещания государств-участников еще предстоит определить. Поэтому смета расходов для седьмого Совещания государств-участников, указанная в документе CCM/MSP/2016/7, была одобрена с внесенными в нее устными поправками и должна быть издана в качестве документа CCM/MSP/2016/7/Rev.1 при том понимании, что, как только будет определено место проведения, эта смета расходов будет пересмотрена соответствующим образом. Председатель седьмого Совещания государств-участников распространит пересмотренную смету расходов через Секретариат Организации Объединенных Наций. Пересмотренная смета расходов будет также опубликована на веб-сайте Конвенции.

47. На своем последнем заседании шестое Совещание государств-участников приняло свой заключительный доклад, содержащийся в документе CCM/MSP/2016/CRP.1, с внесенными в него устными поправками, который должен быть издан в качестве документа CCM/CONF/2016/9.

Приложение I

Политическая декларация

1. Конвенция по кассетным боеприпасам (ККБ) – это молодой, динамичный и успешный договор. Сейчас у нас насчитывается 119 государств, заявивших о своей приверженности этому договору, 100 из которых также ратифицировали его или присоединились к нему. С момента его вступления в силу в 2010 году процесс осуществления на основе партнерства с международными организациями, экспертными организациями и гражданским обществом развивался стремительными темпами. Многие цели были достигнуты всего за шесть лет. Во многих государствах уничтожение запасов кассетных боеприпасов уже завершено или идет полным ходом. Мы также добились существенного прогресса в области проведения обследований и удаления кассетных боеприпасов, а также оказания помощи пострадавшим от этого оружия.

2. Но многое еще предстоит сделать.

3. В прошлом году в Дубровнике, Хорватия, состоялась первая Конференция, где мы согласовали амбициозный план действий в целях дальнейшего осуществления и универсализации Конвенции и укрепления норм, запрещающих применение кассетных боеприпасов.

4. В прошлом году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию 70/54 об осуществлении Конвенции по кассетным боеприпасам, за которую проголосовали 139 государств. Мы приветствуем Сомали, Маврикий, Кубу и Палау как государства, присоединившиеся к Конвенции за последнее время. Мы призываем все подписавшие государства как можно скорее ратифицировать Конвенцию. Мы также призываем все государства, которые еще не являются ее участниками, в особенности затронутые государства, государства, имеющие запасы кассетных боеприпасов, и государства, которые проголосовали за резолюцию 70/54, незамедлительно присоединиться к Конвенции. Как указано в Дубровникском плане действий, нашей целью остается довести число государств-участников до 130 к следующей обзорной Конференции.

5. Как государства – участники ККБ мы будем и впредь содействовать соблюдению и укреплению норм, установленных Конвенцией. Мы будем сохранять нашу решимость укреплять гуманитарные стандарты, установленные Конвенцией, выполнять свои обязательства и работать в интересах мира без кассетных боеприпасов. Мы глубоко обеспокоены всевозможными утверждениями, сообщениями или документальными свидетельствами применения кассетных боеприпасов, особенно в Сирии и Йемене в прошлом году. Мы осуждаем любое применение кассетных боеприпасов любым субъектом в соответствии со статьей 21[6]. Мы будем и далее призывать тех, кто продолжает применять кас-

[6] Никарагуа не поддерживает включение фразы «в соответствии со статьей 21», поскольку, по ее мнению, она является двусмысленной и противоречит духу и цели предложения. С другой стороны, действуя в качестве государства-наблюдателя, Куба официально заявила до принятия проекта политической декларации, что упоминание статьи 21 в контексте пункта 5 политической декларации вносит элемент двусмысленности, что не усиливает, а ослабляет принципиальную позицию осуждения любого применения кассетных боеприпасов любым субъектом, которая была согласована в Дубровникской декларации.

сетные боеприпасы, а также тех, кто разрабатывает, производит, приобретает иным образом, помогает, поощряет и побуждает к производству, накоплению, сохранению и передаче этого оружия, немедленно прекратить это и присоединиться к Конвенции в качестве государств-участников.

6. Мы по-прежнему привержены оказанию помощи жертвам и пострадавшим от кассетных боеприпасов, в том числе всем лицам, непосредственно затронутым кассетными боеприпасами, а также их семьям и общинам, где это уместно, на основе комплексных усилий по оказанию помощи жертвам и всесторонней помощи, учитывающей их особые потребности, будь то в виде финансирования или в иной форме, в том числе посредством укрепления международного сотрудничества и содействия в соответствии с положениями Конвенции. Учитывая Конвенцию о правах инвалидов, мы привержены предоставлению помощи жертвам без какой бы то ни было дискриминации по признаку инвалидности. Мы привержены обеспечению того, чтобы помощь жертвам была интегрирована, где это уместно, в национальные законы, стратегии и планы, включая инициативы в области развития, прав человека и гуманитарной сфере.

7. В соответствии с Дубровникским планом действий мы обязуемся использовать наиболее подходящие инновационные методологии и методы, особенно в работе по составлению карт, проведению нетехнических и технических обследований и расчистке территорий, в целях надлежащего установления приоритетов и оптимизации использования ограниченных глобальных ресурсов. Мы также по-прежнему привержены обеспечению того, чтобы применялись передовые принципы высвобождения земель, полностью основанные на отраслевых стандартах и оптимальных практических методах, для более точного определения местоположения, масштабов и степени загрязнения и его устранения там, где оно подтверждается. Государства-участники, которые в состоянии делать это, будут и далее обеспечивать для затронутых государств международное сотрудничество и содействие в рамках соответствующих действий, намеченных в Дубровникском плане действий.

8. Важной задачей остается повышение показателей представления отчетности в порядке обеспечения транспарентности и соблюдение связанных с этим обязательств, поскольку это служит основным инструментом мониторинга прогресса в деле осуществления. Поэтому мы подтверждаем свою решимость выполнять эту важную обязанность, с тем чтобы добиться реализации различных целей данного положения, в том числе служить платформой для обмена передовым опытом и укрепления сотрудничества и содействия в области осуществления Конвенции.

9. Руководствуясь стратегической «дорожной картой», изложенной в Дубровникском плане действий, мы полны решимости добиться того, чтобы кассетные боеприпасы как можно скорее ушли в прошлое в соответствии со всеми хронологически четкими обязательствами государств-участников, учитывая неприемлемый ущерб, причиняемый гражданским лицам. Поэтому мы как государства – участники ККБ обязуемся в полном объеме выполнить все наши остающиеся индивидуальные и коллективные обязательства в кратчайшие возможные сроки и тогда, когда это позволят условия в затронутых государствах, в партнерстве с Организацией Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста, Коалицией за запрещение кассетных боеприпасов и другими неправительственными организациями с целью выполнить их все до 2030 года.

Приложение II

Перечень документов

Условное обозначение	*Название*
CCM/MSP/2016/1/Rev.1	Пересмотренная предварительная повестка дня
CCM/MSP/2016/2	План работы и бюджет Группы имплементационной поддержки на 2017 год
CCM/MSP/2016/3	Правила процедуры
CCM/MSP/2016/4	Предварительная программа работы
CCM/MSP/2016/4/Add.1	Предварительная аннотированная программа работы
CCM/MSP/2016/5	Ежегодный доклад Группы имплементационной поддержки за 2015/2016 годы
CCM/MSP/2016/6	Доклад о применении финансовых процедур для финансирования Группы имплементационной поддержки
CCM/MSP/2016/7, Rev.1	Сметные расходы седьмого Совещания государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2016/8, Rev. 1	Женевский доклад о достигнутом прогрессе – мониторинг прогресса в осуществлении Дубровникского плана действий
CCM/MSP/2016/9	Заключительный доклад
CCM/MSP/2016/WP.1	Предложение по проекту решения об изменении состава Координационного комитета
CCM/MSP/2016/WP.2	Руководство по комплексному подходу к оказанию помощи жертвам
CCM/MSP/2016/INF.1 [только на англ. яз.]	Information for States Parties, observer States, intergovernmental organizations and nongovernmental organizations
CCM/MSP/2016/INF.2 [только на англ./исп./фр. яз.]	List of participants
CCM/MSP/2016/CRP.1	Draft final report
CCM/MSP/2016/MISC.1 [только на англ./исп./фр. яз.]	Provisional list of participants